

Zeitschrift: Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme
Herausgeber: Schweizerische Vereinigung für Landesplanung
Band: 27 (1970)
Heft: 5

Artikel: L'industrialisation de la construction
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-783139>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

beziehungsweise zu den Wohnquartieren im Sektor verteilt. Die Gesamtkosten dieser Anlagen im Sektor 1 belaufen sich ohne die zum Teil halb öffentlichen Schulsportanlagen auf etwa 1,2 Millionen Franken.

Die Clusterbauweise

ist für Sektor 1 und 2 die wichtigste Ueberbauungsform. Sie lässt sich gut in die Drumlin-Landschaft einfügen und bringt viele verkehrstechnische Vorteile. Städtebauliche Normen als Resultat früherer «New-Town»-Projekte in England zusammen mit neuen Grundlagenforschungen finden ihren Niederschlag in den Planungen. Eine maximale Entfernung von 50 m vom Wohnhaus zur Sammelgarage oder zum Autoabstellplatz ist die Regel. Die Müllabfuhr geschieht über die Verwendung von Einheitspapiertüten. Mülltonnensammelplätze und Grossraumbehälter werden so nicht nötig, da die grösste Entfer-

nung vom Ende der Sackgasse bis zur ungünstigsten gelegenen Wohnung etwa 30 m beträgt. In den bis heute ausgeführten Wohnquartieren ist der Anteil von Fahrstrassen und Wegen konstant um 19—24 % zur Quartiersfläche. Flächen für den Endausbau der Garagen und Auto-Abstellplätze werden nach dem Schlüssel 1,5 zu 1, vielfach auch 2 zu 1 ausgewiesen. Bei dieser Bebauungsweise ergibt sich ein Grünflächenanteil von 22—25 % und zusätzlich etwa 18 % für Hausgärten. Die Vorgartenzone ist dabei dem öffentlichen Grün zugeschlagen. Sie wird zwar vom Mieter gepflegt, geplant und bepflanzt aber werden diese Bereiche von der Stadt, im Interesse einer homogenen Durchgrünung der Cluster. Vorgartenzäune fallen somit fort und erweitern auf diese Weise optisch den Grünraum entlang der Wohnwege. Durch bestimmte Gestaltungsmittel werden dann noch Hauptverbindungswege von untergeordneten Aufschliessungswegen unter-

schieden und erleichtern so die Orientierung.

Der Ausbau der neuen Stadt Craigavon in Nord-Irland oder auch Ulster genannt, befindet sich noch in einem frühen Stadium. Man ist überzeugt, eine Stadtform gewählt zu haben, welche einer hoch technisierten Zukunft durchaus gewachsen sein wird — unter Wahrung einer menschbezogenen Umwelt und eines menschnahen Massstabes. Eine erstaunlich hohe Aufgeschlossenheit auch fachrichtungsfremden Problemen gegenüber zeichnet die Arbeitsteams aus. Dies ist eine wichtige Voraussetzung für ein Gelingen des grossen Werkes, das auch der schweizerischen Stadt- und Regionalplanung wertvolle Impulse zu vermitteln vermag.

Literaturangaben:

Craigavon Development Commission: First-Second- und Third Annual Report.

L'industrialisation de la construction

Une exposition à l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne

La chaire de construction du département d'architecture de l'EPF de Lausanne organise cette exposition qui se déroulera du 27 octobre au 14 novembre 1970.

Cette manifestation découle de la volonté de dépasser le cadre d'un enseignement consacré à la seule technique des procédés de construction industrialisés, afin de faire comprendre les mécanismes nécessaires à la mise en route d'une production industrielle et de pouvoir en suivre les différentes phases de fabrication et de montage.

La préparation de cette exposition a été l'occasion d'organiser un travail de semestre avec un groupe de sept étudiants. Au départ de cette étude une série de questions ont été formulées:

- pourquoi l'industrialisation de la construction amorcée il y a 150 ans ne s'est-elle pas généralisée?
- comment conçoit-on et produit-on un objet industriellement?

— comment des constructeurs suisses tentent-ils d'industrialiser la construction?

L'hypothèse de base partait de la compréhension de l'industrialisation de la construction comme phénomène global et de longue durée. Ce processus peut prendre des formes très diverses suivant les nécessités et les possibilités du contexte technologique, géographique, économique et socio-politique. Le phénomène global n'est saisissable que par rapport aux tentatives et aux aboutissements partiels et vice versa. Ce n'est pas le produit fini du processus qui intéresse en premier lieu, mais bien le processus menant à ce produit fini. Il s'agit de démontrer les influences du contexte et les problèmes internes qui font que l'industrialisation prend tel ou tel aspect dans une situation donnée.

Les organisateurs ont choisi quatre systèmes de construction non pas pour leurs qualités intrinsèques qu'ils ne

veulent pas juger, mais en fonction de leur approche différente du problème de l'industrialisation. Le but n'est pas de comparer les bâtiments construits mais de comprendre à travers l'analyse de leur développement quels sont les différents processus pour arriver à un produit industrialisé. Indépendamment du désir des constructeurs d'exposer leur système, les critères de sélection ont tendu à manifester une certaine unité dans le temps et dans l'espace géographique.

L'exposition se compose de cinq volets: les hypothèses de départ, l'étude historique, l'étude théorique des conditions générales d'industrialisation, l'analyse du processus d'industrialisation de chaque système choisi et l'exposition de quatre modèles grandeur.

Elle aura lieu à l'aula de l'EPF à Lausanne, du 27 octobre au 14 novembre 1970 et sera ouverte du lundi au samedi de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h, le mardi et le vendredi jusqu'à 21 h.